

МЕДИЦИНСКА ПОМОЩ (MEDIZINISCHE VERSORGUNG)

„LOUISE“ – medizinischer Betreuungsbus

Лекарска първа и спешна помощ **без болничен лист** (Ärztliche Erst- und Notversorgung ohne Krankenschein)

Tel.: 0664 / 463 70 28, Stützpunkt: Caritasheim St. Josef, Tel.: 01/479 23 94-22, Fax: DW 26

ПОНЕДЕЛНИК (MO)	---	16 ⁰⁰ – 19 ³⁰	Franz-Josef-Bahnhof
ВТОРНИК (DI)	9 ⁰⁰ – 12 ⁰⁰	Südbahnhof , Seite Arsenalstraße	15 ⁰⁰ – 18 ⁰⁰ Josi , Josefstädterstraße/ Stadtbahnbogen
СРЯДА (MI)	9 ³⁰ – 11 ⁰⁰ 11 ³⁰ – 15 ⁰⁰	Lacknergasse 96 , neben Haus St. Josef Gruft , Barnabitingasse 14	19 ³⁰ - 21 ³⁰ Gruft , Barnabitingasse 14
ЧЕТВЪРТЪК (DO)	9 ⁰⁰ – 13 ⁰⁰	Josi , Josefstädterstraße/ Stadtbahnbogen	16 ⁰⁰ – 17 ³⁰ Gruft , Barnabitingasse 14 18 ⁰⁰ – 19 ³⁰ U63 , Unter Meidlingerstraße 63
ПЕТЪК (FR)	9 ⁰⁰ – 13 ⁰⁰	Josi , Josefstädterstraße/ Stadtbahnbogen	13 ³⁰ – 15 ⁰⁰ Frauenwohntzentrum , Springergasse 5
СЪБОТА (SA), НЕДЕЛЯ (SO) & ПРАЗНИЧЕН ДЕН (FEIERTAGS) → KEIN BETREUUNGSBUS!			

БОЛНИЦА (KRANKENHAUS) der Barmherzigen Brüder

Медицинско обслужване **без болничен лист / без застраховка** (Medizinische Behandlung ohne Krankenschein/ohne Versicherung)

Tel.: 01/21121-0, 1020, Johannes von Gott Platz 1

Öffentl. Verkehrsmittel: U1 Nestroyplatz

AMBER-MED: ambulante medizinische Versorgung

Медицинско обслужване, Консултация, психотерапия **без болничен лист/без застраховка** (Medizinische Behandlung & Sozialberatung & Psychotherapie ohne Krankenschein/ohne Versicherung)

1230, Ober-Laaer Strasse 300-306

Öffnungszeiten: ПОНЕДЕЛНИК (Mo): 10 – 11:30; СРЯДА (Mi) и ЧЕТВЪРТЪК (Do): 16 – 17:30

Öffentl. Verkehrsmittel: U1 "Reumannplatz" --> Bus 66A, 67A oder 70A bis "Oberlaaer Strasse" bei "Bauhaus" in Oberlaaer Strasse einbiegen.

oder: U6 "Alt Erlaa" --> Bus 66A Richtung "Reumannplatz" bis "Oberlaaer Strasse" bei "Bauhaus" in Oberlaaer Strasse einbiegen.

РАЗДАВАНЕ НА ХРАНА (GRATIS ESSEN)

CANISIBUS – FRANCESCOBUS

Яденета, Консултация (Essen, Aussprachemöglichkeiten und Erste Hilfe)

19 ⁴⁵ – 20 ⁰⁰ Friedensbrücke Öffentl. Verkehrsmittel: U4, 5, 33, D	19 ⁴⁵ – 20 ¹⁰ Bhf. Meidling, U Bahn Aufgang Schedifkaplatz Öffentl. Verkehrsmittel: U6, 62, 7A, 8A, 9A, 59A
20 ²⁰ – 20 ⁴⁵ Bhf. Wien Nord – Ausgang Prater Öffentl. Verkehrsmittel: U1, U2, 5, 21, 82A, S-Bahn	20 ²⁰ – 20 ⁵⁰ Beim Schweizer Garten neben Südbahnhof Öffentl. Verkehrsmittel: U1, O, D, 18, 13A, 69A, S-Bahn
20 ⁵⁰ – 21 ¹⁰ Bahnhof Wien Mitte – ehem. Busbahnhof Öffentl. Verkehrsmittel: U3, U4, O, 74A, S-Bahn	21 ⁰⁰ – 21 ²⁰ Karlsplatz Wiedner Hauptstr. unter der TU-Eule Öffentl. Verkehrsmittel: U1, U2, U4, D, 1, 2, 62, 4A
21 ²⁵ – 22 ⁰⁰ Westbahnhof/Europapark Öffentl. Verkehrsmittel: U3, U6, 5, 6, 18, 52, 58	21 ³⁰ – 21 ⁵⁰ Schottentor, innere Nebenfahrbahn Schottenring Öffentl. Verkehrsmittel: U2, D, 1, 1A, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44

РАЗДАВАНЕ НА ХРАНА (GRATIS ESSEN)

Franziskanerkloster 1010, Franziskanerplatz 4 Öffentl. Verkehrsmittel: U1, U3	ПОНЕДЕЛНИК (Mo) – 9 ⁰⁰ – 11 ⁰⁰ СЪБОТА (Sa)	Adventmission 1090, Säulengasse 32/Ecke Währinger Gürtel Öffentl. Verkehrsmittel: U6, 40, 41	ВТОРНИК (Di) 13 ⁰⁰ – 14 ⁰⁰ ЧЕТВЪРТЪК (Do) 14 ⁴⁵ – 16 ⁰⁰
Pfarr Donaustadt 1020, Mexikoplatz 12 Öffentl. Verkehrsmittel: U1, 11A	Всеки ден (Täglich) ab 12 ⁰⁰ nach Anmeldung um 11 ⁵⁰	Pfarrzentrum Altsimmering 1100, Kobelgasse 13 Öffentl. Verkehrsmittel: U3, 69A, 71, 6, 72A	ВТОРНИК (Di) 17 ³⁰ – 18 ³⁰ außer Juli und August
Elisabethbrot 1030, Ungargasse 3 Öffentl. Verkehrsmittel: U3, U4, O, 74A	Всеки ден (Täglich) von 13 ¹⁵ – 14 ⁰⁰	Missionarinnen der Nächstenliebe 1150, Mariahilfergürtel 11 Tel.: 893 42 79 Öffentl. Verkehrsmittel: U6	Всеки ден (Täglich) von 15 ⁰⁰ – 16 ⁰⁰
Kongregation Töchter der göttlichen Liebe 1030, Jacquingasse 12 Öffentl. Verkehrsmittel: O, 71, 77A	Всеки ден (Täglich) von 11 ⁰⁰	VITO – Pfarre „Zur Hl. Familie“ Neuottakring 1160, Familienplatz 8 Öffentl. Verkehrsmittel: 2, 44, 10A	ЧЕТВЪРТЪК (Do) keine Essensausgabe
Evangelisches Pfarramt 1180, Martinstraße 25 Öffentl. Verkehrsmittel: U6, 42, 43	ПОНЕДЕЛНИК (Mo) – 8 ⁰⁰ – 12 ⁰⁰ ПЕТЪК (Fr) (außer Juli + Aug.) pro Person eine Jause wöchentlich		ПОНЕДЕЛНИК (Mo) – 9 ⁰⁰ – 14 ⁰⁰ СРЯДА (Mi) 10 ⁰⁰ – 15 ⁰ НЕДЕЛЯ (So)
Schwestern vom Göttl. Erlöser 1070, Kaiserstraße 25 Tel.: 523 64 44 Öffentl. Verkehrsmittel: U6, 5, 9	ПОНЕДЕЛНИК (Mo) – 12 ³⁰ ПЕТЪК (Fr) ab An schulfreien Tagen/Ferien findet keine Essensausgabe statt.		ЧЕТВЪРТЪК (Do) – СЪБОТА (Sa) geschlossen

ОБСЛУЖВАНЕ & СПАНЕ & ОБЛЕКЛО

(SERVICE & SCHLAFEN & BEKLEIDUNG)

Tageszentrum Haus St. Josef 1180, Lacknergasse 98 Tel.: 01/479 23 94 Öffentl. Verkehrsmittel: 9, 42	СРЯДА (Mi) – НЕДЕЛЯ (So) 8 ⁰⁰ – 15 ⁰⁰	Консултация, Пощенски адрес, Душ, Шкафове, Раздаване на дрехи, Депо за документи, Яденета по 0,50€, Веднъж месечно фризьор (Beratung, Postadresse, Dusche, Spinde, Dokumentendepot, Mahlzeiten á € 0,50, Kleiderausgabe 1x monatlich Friseur)
Tageszentrum Frauenwohnzimmer 1020, Springergasse 5 Tel.: 01/971 80 07 Öffentl. Verkehrsmittel: U1, 21	ПОНЕДЕЛНИК (Mo) 11 ⁰⁰ – 22 ⁰⁰ ВТОРНИК (Di), ПЕТЪК (Fr) 11 ⁰⁰ – 16 ⁰⁰	Консултация, Пощенски адрес, Душ, Пране на дрехи, Депо за документи, Шкафове, Яденета (Beratung, Postadresse, Dusche, Wäsche waschen, Dokumentendepot, Spinde, Mahlzeiten)
VinziRast-CortiHaus 1120, Wilhelmstrasse 10 Tel/Fax 43-1-810 74 32 Öffentl. Verkehrsmittel: U6, 62, 59A oder S-Bahn	Всеки ден (Täglich) 18 ³⁰ – 22 ⁰⁰ (Вход/Пускане - Einlass)	Място за спешно пренощуване € 1,- на нощ (Notschlafstelle € 1,- pro Nacht)